29 CM

14,5 CM

gama.professional

GA.MA S.R.L.
Via Sant´Alberto,1714 | 40018 San Pietro in Casale (BO) Italy
Tel+39 051 6668811 | Fax+39 051 6668822
www.gamaprofessional.com
Изготовлено под контролем ГА.МА С.Р.Л. Виа Сант Альберто, 1714-40018, Сан Пиетро ин Казале (БО), Италия

gama.professional

MANUALE D'USO LEGGERE E CONSERVARE
PER CONSULTAZIONI FUTURE
USER'S MANUAL READ AND KEEP
FOR FUTURE NEEDS

G-EVO ULTRA HEAT IHT
SILK-CHROME TITANIO
110-240V~ 50/60 Hz 43-45 W
MADE IN P.R.C

G-EVO ULTRA HEAT IHT
VERA CERAMIC
110-240V~ 50/60Hz 44-47 W
MADE IN P.R.C

www.gamaprofessional.com / info@gama.eu

ITA

Grazie per aver acquistato un prodotto GAMA. Siamo certi che Lei saprà apprezzare la cura con la quale è stato progettato e realizzato. La ricerca GAMA continua da sempre a coniugare innovazione e tecnologia per arrivare a prodotti di altissima qualità, creati con le tecniche più moderne e i migliori materiali. Ciò garantisce performance ottimali, studiate per gli utenti più esigenti che desiderano ottenere un risultato eccezionale tanto nel salone professionale quanto a casa propria. Prima dell'uso, leggere attentamente le istruzioni e conservarle.

AVVERTENZE:
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI UTILIZZARE L'APPARECCHIO.
CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

1-Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate, in luoghi umidi o su superfici bagnate. Non immergerlo in acqua o in altri liquidi. **2**- Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua. **3**- Staccare l'apparecchio dalla spina quando è spento perché la vicinanza all'acqua potrebbe rappresentare una minaccia, porre particolare attenzione quando lo si utilizza nel bagno. **4**- Evitare di utilizzare questo apparecchio elettrico qualora sia precedentemente entrato in contatto con sostanze liquide, se presenta il cavo di alimentazione danneggiato o se sono evidenti rotture sulla parte esterna del corpo

o in qualche suo accessorio. Nel caso in cui l'apparecchio non funzioni correttamente, staccarlo subito dalla corrente e recarsi in un centro tecnico per un controllo. **5**- Al fine di evitare rischi, nel caso in cui il cavo di alimentazione risulti danneggiato, richiedere immediatamente la sua sostituzione al produttore, presso un centro riparazioni autorizzato oppure rivolgendosi a personale qualificato. **6**- Evitare il contatto della piastra ancora in funzione con la pelle: le elevate temperature potrebbero causare bruciature. **7**- Mantenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da fonti di calore e da superfici sensibili al calore (plastica, tessuti vinilici, ecc). **8**- Non reggere né maneggiare l'apparecchio dal cavo. Evitare di avvolgere il cavo attorno all'apparecchio, di piegarlo e di sottoporlo a torsioni che possano comprometterne il corretto funzionamento e quindi danneggiare la piastra per i capelli. La mancata osservanza delle suddette avvertenze ed indicazioni potrebbe causare un cortocircuito e quindi danni irreparabili alla piastra per i capelli, oltre che mettere a rischio l'incolumità dell'utilizzatore. **9**- Se il cavo di alimentazione presenta parti deteriorate dovrà essere sostituito unicamente da personale specializzato. Non utilizzare dispositivi e/o accessori modificati o che non siano stati omologati dal produttore. **10**- Staccare l'apparecchio quando non viene utilizzato e attendere che si raffreddi prima di riporlo in luogo

sicuro. Per scollegarlo estrarre il cavo dalla spina. **11**- Se si desidera pulire l'apparecchio, staccarlo dalla presa di corrente e lasciarlo raffreddare. Per la pulizia non utilizzare prodotti aggressivi contenenti phenylphenol. **12**- Destinare questo prodotto unicamente allo scopo per il quale è stato creato. **13**- Come misura di protezione aggiuntiva, si raccomanda di installare nel circuito elettrico che alimenta il bagno un interruttore differenziale (RCD, dalla sua originale dicitura in lingua inglese) con un limite di interruzione che non superi i 30 mA. Consultare il proprio elettricista.

Questo prodotto non deve essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche (bambini inclusi), motorie o mentali, o con ridotta conoscenza del prodotto stesso, a meno che non siano state istruite all'uso del prodotto stesso o con la supervisione di una persona responsabile per la propria sicurezza. I bambini devono essere sempre supervisionati affinché non giochino con i prodotti.

Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno oppure di altri recipienti contenenti acqua.

Questo apparecchio, per la Vostra sicurezza, è stato progettato con un doppio isolamento. CE

Il simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma una volta deciso lo smaltimento deve essere portato nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato si contribuisce a evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, che potrebbero derivare da un trattamento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PERIODO DI GARANZIA LIMITATA:
il periodo di **garanzia standard** per le piastre per i capelli commercializzati al pubblico è di 24 mesi, secondo quanto stabilito dalla Direttiva Europe 1999/44/CE.
Il periodo di **garanzia professionale** per le piastre per i capelli, utilizzati nei saloni di bellezza e per qualsiasi altro scopo professionale, prevede la durata di 12 mesi a decorrere dalla data d'acquisto.
Per entrambi i casi la validità della garanzia avrà luogo all'esibizione della prova d'acquisto in originale leggibile ed integra in tutte le sue parti, in quanto a far fede sono data ed articolo. Per accedere al servizio di assistenza in garanzia è necessario recarsi, con la prova di acquisto in originale, nel punto vendita nel quale è stato effettuato l'acquisto. Oppure si può usufruire di uno dei tanti Centri Assistenza Tecnica GAMA sul territorio. Il prodotto verrà riparato gratuitamente, oppure immediatamente sostituito con un prodotto di pari o maggior valore. Per scoprire di più sulla validità della garanzia consulta l'area Supporto sul sito **www.gamaprofessional.com**

ATTENZIONE
L'apparecchio è provvisto di un rivestimento protettivo attorno alle resistenze di riscaldamento. Quando l'apparecchio viene collegato e messo in funzione per la prima volta potrebbe verificarsi un momentaneo odore di bruciato, dovuto al rivestimento della resistenza che viene riscaldato per la prima volta. Ciò non costituisce un pericolo per l'utente e non indica un malfunzionamento dell'apparecchio. Quando l'apparecchio viene utilizzato per la prima volta lasciarlo in funzione sino a quando l'odore non svanisce. Questo dovrebbe avvenire in circa 30 secondi.

G-EVO ULTRA HEAT IHT VERA CERAMICA - 30 x 110 mm
G-EVO ULTRA HEAT IHT SILK-CHROME TITANIO - 30 x 110 mm

ISTRUZIONI D'USO:
- Collegare l'apparecchio alla presa di corrente. Sul display digitale verrà visualizzato il simbolo ⏻.
- Per accendere la piastra utilizzare il tasto ⏻.
- In pochissimi istanti la piastra raggiungerà la temperatura di partenza di 170°C.
- Usare i tasti (+) e (-) per selezionare la temperatura di lavoro desiderata. Sarà possibile seguire l'andamento della temperatura grazie al display digitale. La regolazione della temperatura è possibile da 170° a 250°C.
- Per spegnere la piastra utilizzare il tasto ⏻.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente.
- Lasciare raffreddare la piastra prima di riporla nella sua confezione.

AUTO-SPEGNIMENTO:
Se la piastra dovesse accidentalmente rimanere accesa, passati 60 minuti dall'accensione entrerà in funzione l'auto-spegnimento, sistema di sicurezza che blocca l'erogazione della corrente e spegne la piastra.

PULIZIA E MANUTENZIONE:
Una corretta ed efficace manutenzione dei prodotti consente di mantenere elevate prestazioni e di allungare la vita del prodotto stesso. Le trafile se tenute pulite mantengono un'elevata capacità di scorrimento sui capelli. Elementi chimici (colorazioni, trattamenti, spume, lacche, cere.) presenti sui capelli, possono mediante il calore, trasferirsi sulle trafile. Dopo ogni utilizzo, si consiglia di staccare l'apparecchio dalla presa di corrente; attendere che si sia raffreddato ed utilizzando un panno umido, rimuovere i residui presenti sulle trafile. Evitare di utilizzare agenti particolarmente aggressivi sulle trafile delle piastre per capelli. Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente asciutto prima di utilizzarlo.

Sul sito **www.gamaprofessional.com** puoi trovare i manuali di prodotto e le avvertenze.

ENG

Thank you for having purchased this GAMA product. We're sure that you'll appreciate all the care that has gone into its design and manufacture. GAMA research constantly combines innovation and technology to create premium-quality products. Excellent performance is guaranteed since we apply the most advanced methods and use the best materials. This guarantees excellent performance, designed for the most demanding clients who wish to achieve excellent results both in the salon and at home. Read these instructions carefully before use and keep them for future reference.

IMPORTANT:
READ CAREFULLY BEFORE USING THE APPLIANCE.
SAVE THESE INSTRUCTIONS.

1 - Do not use the appliance with wet hands, in damp environments or on wet surfaces. Do not immerse the appliance in water or other liquids. **2** - Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water. **3** - When the product is used in a bathroom or near water, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when it is switched off. **4** - Do not use this electric appliance if it has been in contact with liquids, if its power cord is damaged or if its body and/or accessories show clear signs of damage. If the appliance does not work properly, disconnect it from the power immediately and take it to an approved

service centre. **5** - If the electric cord is damaged, it must be replaced immediately by the manufacturer, an authorised service centre or similarly qualified persons in order to avoid hazards. **6** – Avoid contact with your skin while the hair straightener is still operating: the high temperatures could cause burns. **7** - Keep the appliance and its electric cord away from sources of heat and from heat sensitive surfaces (plastics, vinyl fabrics, etc.). **8** - Do not hold or handle the appliance by the electric cord. Do not wind the electric cord around the appliance, bend it or twist it so as not to impair its correct functioning and thus damage the hair straightener. Lack of compliance with the above warnings and instructions could cause a short circuit and thus irreparable damage to the hair straightener, as well as put the user's safety at risk. **9** - If the electric cord shows any signs of damage or wear, it should be replaced by specialised personnel only. Do not use fittings and/or accessories that have been modified or that have not been approved by the manufacturer. **10** - Unplug the appliance when not in use and allow it to cool down before storing it in a safe place. To disconnect the appliance, unplug the power cord from the wall socket. **11** - To clean the appliance, always disconnect it from the power socket first and let it cool completely. When cleaning, do not use aggressive products containing phenylphenol.

12 - This appliance should only be used for its intended purpose. **13** - For additional protection, the installation of a residual current device (rcd) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.

This appliance must not be used by people with reduced physical, motor or mental capacity (including children), or with limited knowledge of the appliance itself, unless such people have been trained for its use or are under adequate supervision to ensure their own safety. Children must be under supervision at all times to ensure that they do not play with the appliance.

Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

This appliance has been designed with a double-insulation system for your safety. CE

The symbol on the product or on the package indicates that the product should not be considered as normal domestic waste; once you have decided to dispose of it, it should be taken to the proper collection point for recycling electrical and electronic appliances. When you dispose of this product correctly, you help prevent potential negative consequences for the environment and health, which could derive from improper treatment of the product. For more detailed information on recycling this product, contact the municipal office, the local waste disposal service or the shop where it was purchased.

LIMITED WARRANTY:
The **standard warranty** period for the hair straighteners we market is 24 months in compliance with European Directive 1999/44/EC. The **professional warranty** period for hair straighteners that are used at beauty salons and for any other professional purposes is 12 months from the date of purchase. In both cases, the warranty shall be valid upon presentation of the proof of purchase consisting of original invoice or purchase ticket indicating the date of purchase and product type. Such proof must be legible, full and undamaged. For support service under warranty, please take the original purchase ticket / sales receipt to the shop where the product was purchased. The product will be repaired free of charge or immediately replaced with similar product of equal or greater value.

CAUTION
This appliance is designed with a protective coating around the heating coils.
When plugged in and operated for the first time, there may be a momentary burning smell. This occurs when the coating around the heating element is heated for the first time. This is not dangerous for the user and does not indicate a defect in the unit. When using the appliance for the first time, keep it working until the smell dissipates. Smoke dissipates after about 30 seconds.

G-EVO ULTRA HEAT IHT REAL CERAMIC - 30 x 110 mm
G-EVO ULTRA HEAT IHT SILK-CHROME TITANIUM - 30 x 110 mm

USE INSTRUCTIONS:
- Plug the appliance into the power outlet. The symbol ⏻ will appear on the digital display.
- Turn on the hair straightener by pressing the ⏻ button.
- The hair straightener will reach the lowest temperature of 170°C in just a few seconds.
- Use the (+) and (-) buttons to select the desired working temperature: The digital display will show information about temperature progress. The temperature can be adjusted between 170° and 250°C.
- Turn off the hair straightener by pressing the ⏻ button.
- Unplug the appliance from the power outlet.
- Let the hair straightener cool before putting it back in its case.

AUTO POWER-OFF:
If the hair straightener should remain on by mistake, the auto power-off feature will kick on after 60 minutes; this safety system blocks the supply of current and turns off the hair straightener.

CLEANING AND MAINTENANCE:
Keep your appliance well maintained in order to ensure the best performance and to extend product life cycle. If kept clean, the heating plates will continue to glide easily through your hair. Heat can cause chemical elements (colourings, treatments, mousse, sprays, waxes, etc.) on your hair to be transferred onto the heating plates. After each use, we recommend disconnecting the appliance from the electrical outlet; let it cool down and then use a damp cloth to remove any residues from the heating plates. Do not use particularly aggressive agents on the heating plates of the hair straighteners. Make sure that the appliance is completely dry before using it.

On the website **www.gamaprofessional.com** you can find all product and instruction manuals with related warnings and information.

The date of production of this model mentioned on the box label in the format:
XXX - number of goods part; XX - day; XX - month; XX - year

FRA

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit GAMA. Nous sommes certains que vous apprécierez le soin avec lequel il a été conçu et fabriqué. La recherche GAMA a toujours conjugué innovation et technologie en vue de proposer des produits de très haute qualité, réalisés avec les techniques les plus modernes et les meilleurs matériaux. Cela garantit les meilleures performances, étudiées pour les utilisateurs les plus exigeants qui désirent obtenir un résultat exceptionnel, au salon de coiffure ou à domicile. Avant l'utilisation, lire attentivement le mode d'emploi et le conserver.

AVERTISSEMENTS :
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT D'EMPLOYER L'APPAREIL.
CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

1 - Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées, dans des lieux humides ou sur des surfaces mouillées. Ne pas le plonger dans l'eau ou dans d'autres liquides. **2** - Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires ou d'autres vasques ou récipients contenant de l'eau. **3** - Débrancher l'appareil quand il est éteint puisque la proximité de l'eau pourrait représenter un danger ; faire attention quand vous l'utilisez dans la salle de bain. **4** - Éviter d'utiliser cet appareil électrique s'il a été en contact avec des substances liquides, si son câble d'alimentation est abîmé ou s'il présente des signes évidents de ruptures à l'extérieur du corps ou sur l'un des accessoires.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, le débrancher immédiatement du courant et se rendre dans un centre technique pour le faire contrôler. **5** - Afin d'éviter tout risque, si le câble d'alimentation est abîmé, demander immédiatement son remplacement au fabricant, à un centre de réparation autorisé ou bien en s'adressant à du personnel qualifié. **6** – Éviter le contact du fer allumé avec la peau : les températures élevées pourraient causer des brûlures. **7** - Conserver l'appareil et le câble à l'écart des sources de chaleur et des surfaces sensibles à la chaleur (plastique, tissus en vinyle, etc.). **8** - Ne pas tenir ni manipuler l'appareil par le câble. Éviter d'enrouler le câble autour de l'appareil, de le plier et de le soumettre à des torsions susceptibles de compromettre son bon fonctionnement et d'endommager le fer à lisser. Le non-respect de ces avertissements et indications pourrait provoquer un court-circuit et des dégâts irréparables du fer à lisser et risquerait de surcroît de mettre en danger l'utilisateur. **9** - Si le câble d'alimentations est abîmé, il doit être remplacé par du personnel spécialisé. Ne pas utiliser de dispositifs et/ou d'accessoires modifiés ou qui ne aient pas été homologués par le fabricant. **10** - Débrancher l'appareil quand il n'est pas utilisé et attendre qu'il refroidisse avant de le ranger en lieu sûr. Pour le débrancher, retirer le câble de la prise.

11 - Pour nettoyer l'appareil, le débrancher de la prise de courant et attendre qu'il refroidisse. Pour son nettoyage, ne pas utiliser de produits agressifs contenant du phénylphénol. **12** - Destiner ce produit au seul but pour lequel il a été créé. **13** - En guise de protection additionnelle, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique de la salle de bain un dispositif différentiel résiduel (rcd en anglais) dont la limite de coupure ne dépasse 30 mA. S'adresser à son électricien.

Ce produit ne doit pas être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques (y compris les enfants), motrices ou mentales réduites, ou encore une connaissance limitée du produit, à moins qu'elles n'aient été informées sur la façon d'utiliser le produit ou qu'elles ne soient sous le surveillance d'une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être constamment surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec les produits.

Ne pas utiliser cet appareil à proximité de baignoires ou d'autres vasques ou récipients contenant de l'eau.

Pour votre sécurité, cet appareil a été conçu avec une double isolation. CE

Le symbole sur le produit ou l'emballage indique qu'il ne doit pas être considéré comme un déchet ménager normal. Lorsque son élimination a été décidée, il doit être amené au centre de collecte différenciée approprié pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. En éliminant ce produit de manière appropriée, on contribue à éviter des conséquences potentielles négatives pour le milieu ambiant et pour la santé, qui pourraient découler d'un traitement inadapté du produit. Pour de plus amples précisions sur le recyclage de ce produit, contacter le service communal, le centre local de collecte des déchets ou le magasin où on a acheté le produit.

PÉRIODES DE GARANTIE LIMITÉE :
La période de **garantie normale** des fers à lisser commercialisés et vendus au public est de 24 mois, conformément aux dispositions de la Directive européenne 1999/44/CE.
La période de **garantie professionnelle** des fers à lisser utilisés dans les salons de beauté et à toutes autres fins professionnelles couvre une durée de 12 mois à compter de la date d'achat.
Dans les deux cas, la garantie sera valable lors de la présentation de la preuve d'achat originale, lisible et en parfait état, puisque la date et l'article font foi. Pour accéder au service d'assistance sous garantie, il est nécessaire de se rendre au point de vente où l'achat a été effectué, muni de la preuve d'achat originale. Le produit sera réparé gratuitement ou bien immédiatement remplacé avec un produit d'une valeur égale ou supérieure.

ATTENTION
L'appareil est muni d'un revêtement de protection autour des résistances de chauffage.
Lorsque l'appareil est branché et allumé pour la première fois, il pourrait dégager momentanément une odeur de brûlé, due au revêtement de la résistance qui est chauffée pour la première fois. Cela ne représente aucun

danger pour l'utilisateur et n'indique pas un mauvais fonctionnement de l'appareil. Lorsque l'appareil est utilisé pour la première fois, le laisser en fonction jusqu'à la disparition de l'odeur. En principe, ce phénomène devrait durer environ 30 secondes.

G-EVO ULTRA HEAT IHT CÉRAMIQUE VÉRITABLE - 30 x 110 mm
G-EVO ULTRA HEAT IHT SILK-CHROME TITANE - 30 x 110 mm

MODE D'EMPLOI :
- Brancher l'appareil à une prise de courant. L'affichage numérique indique le symbole ⏻.
- Pour allumer le fer à lisser, utiliser le bouton ⏻.
- En quelques instants, le fer à lisser atteindra la température de départ de 170° C.
- Utiliser les touches (+) et (-) pour sélectionner la température de travail voulue. On pourra contrôler l'évolution de la température grâce à l'affichage numérique. La température peut être réglée de 170°C à 250°C.
- Pour éteindre le fer à lisser, utiliser le bouton ⏻
- Débrancher l'appareil de la prise de courant.
- Laisser refroidir le fer à lisser avant de le ranger dans son étui.

EXTINCTION AUTOMATIQUE :
Si le fer à lisser reste allumé par inadvertance, une fois que 60 minutes se seront écoulées, il s'éteindra grâce à l'extinction automatique, un système de sécurité qui bloque l'alimentation électrique et éteint le fer à lisser.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN :
Un entretien correct et efficace permet de conserver des prestations élevées et de prolonger la vie du produit. Si les plaques lissantes sont toujours propres, elles maintiennent une excellente capacité de glissement sur les cheveux. Des éléments chimiques (colorations, traitements, mousses, laques, etc.) présents sur les cheveux, peuvent se déposer sur les plaques lissantes à cause de la chaleur. Après chaque utilisation, nous vous conseillons de débrancher l'appareil de la prise de courant ; enlever les résidus présents sur les plaques lissantes lorsqu'il est froid. Évitez d'utiliser des agents particulièrement agressifs sur le corps des plaques lissantes des fers à lisser. Vérifier si l'appareil est complètement sec avant de le réutiliser.

Sur le site web **www.gamaprofessional.com** vous pourriez trouver les manuels d'instruction avec ses avertissements.

ESP

Gracias por haber adquirido un producto GAMA. Estamos seguros de que sabrás valorar el cuidado con el que ha sido proyectado y realizado. La investigación GAMA continúa, como siempre, conjugando innovación y tecnología para llegar a productos de altísima calidad, creados con las técnicas más modernas y los mejores materiales. Esto garantiza óptimas performances, estudiadas para los usuarios más exigentes que desean obtener un resultado excepcional tanto en el salón profesional como en casa. Antes de utilizarlo, lee atentamente estas instrucciones y consérvalas.

ADVERTENCIAS:
LEER ATENTAMENTE ANTES DE USAR EL PRODUCTO.
GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES.

1 - No utilizar el aparato con las manos mojadas, en lugares húmedos o sobre superficies mojadas. No sumergirlo en agua o en otros líquidos. **2** - No utilizar este aparato cerca de bañeras o de recipientes que contengan agua. **3** - Desenchufar el aparato de la toma de corriente cuando se encuentre apagado, ya que la cercanía al agua podría representar un riesgo, prestar especial atención cuando se lo utiliza en el baño. **4** - No utilizar este aparato eléctrico si ha entrado en contacto con sustancias líquidas, si el cable de alimentación está dañado o si presenta roturas en la parte externa del cuerpo o en cualquiera de sus accesorios. En caso de que el aparato no funcione

correctamente, desenchufarlo inmediatamente de la toma de corriente y dirigirse a un centro técnico para su control. **5** - Para evitar cualquier tipo de riesgo en el caso que el cable de alimentación esté dañado, pedir inmediatamente el cambio del cable al fabricante o dirigirse a un centro de reparación autorizado o a personal cualificado. **6** - Evitar el contacto de la plancha encendida con la piel: las altas temperaturas pueden causar quemaduras. **7** - Mantener el aparato y el cable de alimentación lejos de fuentes de calor y de superficies sensibles al calor (plástico, telas vinílicas, etc.). **8**- No sostener ni manejar el aparato por cable. Evitar envolver el cable alrededor del aparato y de doblarlo o someterlo a torsiones que puedan comprometer su correcto funcionamiento, dañando así a la plancha para el pelo. No seguir las indicaciones y advertencias precedentes puede causar un cortocircuito y, por lo tanto, daños irreparables a la plancha para el pelo, además de poner en riesgo la seguridad del usuario. **9** - Si el cable de alimentación presentase partes deterioradas deberá ser reemplazado únicamente por personal especializado. No utilizar dispositivos y/o accesorios modificados o que no hayan sido autorizados por el fabricante. **10** - Desenchufar el aparato cuando no se utiliza y esperar a que se enfríe antes de guardarlo en un lugar seguro. Para desenchufarlo extraer el enchufe de la toma

de corriente eléctrica. **11** - Si se desea limpiar el aparato, desenchufarlo de la toma de corriente eléctrica y dejarlo enfriar. Para limpiar el aparato no utilizar productos agresivos que contengan fenilfenol. **12** - Utilizar este producto únicamente para el fin para el cual ha sido creado. **13** - Como medida de protección adicional, se recomienda instalar un interruptor diferencial (RCD, por su sigla original en inglés) con un límite de corte que no exceda los 30 mA, en el circuito eléctrico que alimenta el baño. Consultar con un electricista.

Este producto no debe ser utilizado por personas con capacidades físicas (niños incluidos), motoras o mentales reducidas, o con poco conocimiento del producto, salvo que hayan sido instruidas sobre el uso del producto o sean supervisadas por una persona responsable de su seguridad. Los niños deben estar siempre controlados para evitar que jueguen con los productos.

No utilizar este aparato cerca de bañeras o de recipientes que contengan agua.

Este aparato, para su seguridad, ha sido diseñado con un doble aislamiento. CE

El símbolo en el aparato y en el embalaje indican que este aparato no debe ser considerado como un residuo doméstico corriente sino que, una vez que se ha decidido desecharlo, debe ser llevado a un punto de recogida apropiado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Desechando este aparato en modo apropiado, se contribuye a evitar potenciales consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud, que podrían derivar de un tratamiento inadecuado del mismo. Para más información sobre el reciclaje de este aparato, contactar con la oficina municipal, con el servicio local de desechos o con la tienda donde ha comprado el aparato.

PERÍODO DE GARANTÍA LIMITADA:
El período de **garantía estándar** para las planchas para el pelo comercializadas al público es de 24 meses, según lo establecido por la Directiva Europea 1999/44/CE. El período de **garantía profesional** para las planchas para el pelo que se utilicen en los salones de belleza o para cualquier otro fin profesional, prevé una duración de 12 meses a partir de la fecha de compra. Para ambos casos, la garantía sólo será válida exhibiendo el comprobante de compra original, encontrándose el mismo legible y completo en todas sus partes. Certificarán su validez la fecha y el artículo. Para acceder al servicio de asistencia en garantía es necesario presentarse, con la factura de compra original, en el punto de venta en el cual ha sido realizada la compra. El producto será reparado gratuitamente, o será inmediatamente sustituido por uno de igual o mayor valor.

ATENCIÓN
El aparato está provisto de un revestimiento protector alrededor de las resistencias de calentamiento.
Cuando el aparato sea enchufado y puesto en funcionamiento por primera vez, podría producirse cierto olor a quemado momentáneo debido a que el revestimiento de la resistencia se calienta por primera vez. Esto no

constituye un peligro para el usuario ni indica un mal funcionamiento del aparato. Cuando el aparato sea utilizado por primera vez, debe dejarse en funcionamiento hasta que este olor desaparezca. Esto debería ocurrir en alrededor de 30 segundos.

G-EVO ULTRA HEAT IHT VERA CERAMICA - 30 x 110 mm
G-EVO ULTRA HEAT IHT SILK-CHROME TITANIO - 30 x 110 mm

INSTRUCCIONES DE USO:
- Enchufar el aparato a la toma de corriente. En el display digital se visualizará el símbolo ⏻.
- Para encender la plancha utilizar el botón ⏻.
- En pocos instantes la plancha reunirá la temperatura de inicio de 170°C.
- Utilizar los botones (+) y (-) para seleccionar la temperatura de trabajo deseada. Será posible visualizar la variación de la temperatura gracias al display digital. La regulación de la temperatura es posible desde 170° hasta 250°C
- Para apagar la plancha utilizar el botón ⏻.
- Desenchufar el aparato a la toma de corriente.
- Dejar enfriar la plancha antes de guardarla en su caja.

AUTO-APAGADO:
Si se dejara la plancha encendida accidentalmente, pasados 60 minutos del encendido se pondrá en funcionamiento el auto-apagado, sistema de seguridad que bloquea el paso de la corriente y apaga la plancha.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO:
Un correcto y eficaz mantenimiento de los productos permite mantener prestaciones elevadas y alargar la vida de éstos. Las placas, si se mantienen limpias, conservarán una alta capacidad de deslizamiento sobre el cabello. Los elementos químicos (tintes, tratamientos, espumas, lacas, ceras...) presentes en el cabello pueden, mediante el calor, transferirse a las placas. Después de cada uso, se aconseja desenchufar el aparato de la toma de corriente; asegurarse de que se ha enfriado y, utilizando un paño húmedo, remover los residuos presentes en las placas. Evitar utilizar agentes particularmente agresivos sobre las placas. Asegurarse de que el aparato está completamente seco antes de utilizarlo.

En el sitio web **www.gamaprofessional.com** puedes encontrar los manuales de producto y las advertencias.

PT

Desejamos agradecer V.Sa. por ter comprado um produto GAMA. Temos a certeza que saberá apreciar a atenção com a qual esse produto foi projetado e realizado. A investigação GAMA desde sempre prossegue a conjugar inovação e tecnologia para produzir produtos de altíssima qualidade, criados com as mais modernas técnicas e os melhores materiais. Isso garante um desempenho ideal, pensado para os utilizadores mais exigentes que desejam obter um resultado excecional tanto no salão profissional quanto diretamente na própria morada. Antes do uso, leia atentamente as instruções e as guarde.

ADVERTÊNCIAS:
LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O APARELHO.
GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES.

1- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, em lugares húmidos ou sobre superfícies com água. Não o mergulhe na água ou em outros líquidos. **2**- Não utilize este aparelho próximo de banheiras ou doutros recipientes que contenham água. **3**- Desconecte o aparelho da ficha quando estiver desligado porque a proximidade da água pode representar uma ameaça; preste atenção especial quando o utilizar na casa de banho. **4**- Evite utilizar este aparelho elétrico se anteriormente tiver entrado em contacto com substâncias líquidas, se apresentar o cabo de alimentação danificado ou se houver danos evidentes na parte externa do corpo ou em alguns dos seus

acessórios. Se porventura o aparelho não funcionar corretamente, desligue-o logo da corrente e procure um centro de assistência técnica para executar um controlo. **5**- A fim de evitar riscos, se o cabo de alimentação estiver danificado, solicite imediatamente a sua substituição junto ao fabricante, um centro de assistência técnica autorizado ou a pessoal qualificado. **6**- Evite o contacto do alisador ainda a funcionar com a pele: as temperaturas elevadas podem causar queimaduras. **7**- Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação longe de fontes de calor e de superfícies sensíveis ao calor (plástico, tecidos de vinil, etc.). **8**- Não segure ou manuseie o aparelho pelo cabo. Evite enrolar o cabo ao redor do aparelho, bem como dobrá-lo ou submetê-lo a torções que poderiam prejudicar o seu funcionamento adequado e, portanto, danificar o alisador de cabelo. O incumprimento destas advertências e indicações poderia causar um curto-circuito e danos irreparáveis ao alisador de cabelo, ademais de colocar em risco a segurança do utilizador. **9**- Se o cabo de alimentação apresentar partes deterioradas deverá ser substituído somente por pessoal especializado. Não utilize dispositivos e/ou acessórios modificados ou que não foram homologados pelo fabricante. **10**- Desligue o aparelho quando não for utilizado e espere esfriar antes de o guardar num lugar seguro. Para desligar retire a ficha da tomada de corrente.

11- Para limpar o aparelho, desligue-o da tomada de corrente e deixe-o esfriar. Para a limpeza não utilize produtos agressivos que contenham fenilfenol. **12**- Este produto deve ser utilizado somente para a finalidade para a qual foi criado. **13**- Como medida de proteção adicional, recomenda-se de instalar no circuito elétrico um interruptor disjuntor (RCD, com a sua escrita original no idioma inglês) com um limite de interrupção que não ultrapassa os 30 mA. Consulte o seu eletricista.

Este produto não deve ser utilizado por pessoas com capacidade física (incluindo crianças), motora ou mental reduzida, ou com conhecimento limitado do produto, a não ser que tenham sido instruídas quanto à utilização do próprio produto ou sob a supervisão duma pessoa responsável por sua segurança. As crianças devem sempre ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com os produtos.

Não utilize este aparelho próximo de banheiras ou doutros recipientes que contenham água.

Este aparelho, para a sua segurança, foi projetado com um isolamento duplo. CE

O símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto não deve ser considerado como um lixo doméstico normal, porém depois de ter decidido eliminar o aparelho, o mesmo deve ser entregue no ponto de coleta apropriado para a reciclagem de aparelhagens elétricas e eletrónicas. Ao providenciar a eliminação deste produto de maneira apropriada, contribui-se para evitar consequências negativas potenciais para o ambiente e para a saúde, que poderia decorrer dum tratamento inadequado do produto. Para informações mais pormenorizadas sobre a reciclagem deste produto, entre em contacto com a repartição municipal, o serviço local de eliminação de lixos ou a loja onde o produto foi comprado.

PRAZO DE GARANTIA LIMITADA:
O prazo de **garantia padrão** para os alisadores de cabelo vendidos para o público é de 24 meses, segundo quanto estabelecido pela Diretiva Europeia 1999/44/CE.
O prazo de **garantia profissional** para os alisadores de cabelos que são utilizados nos salões de beleza e para qualquer outra finalidade profissional, tem um prazo de 12 meses a partir da data de compra.
Para ambos os casos, a validade da garantia terá lugar com a exibição do recibo original de compra, legível e intato em todas as suas partes, como comprovação da data e artigo.

ATENÇÃO
O aparelho possui um revestimento protetor ao redor das resistências de aquecimento. Quando o aparelho é conectado à corrente e colocado em funcionamento pela primeira vez, poderá sentir um odor momentâneo de queimado, devido ao revestimento da resistência que é aquecida pela primeira vez. Isso não representa um perigo para o usuário nem é sinal de defeito do aparelho. Quando o aparelho é utilizado pela primeira vez, deixe-o a funcionar até a dissipação do odor. Isso deverá levar aproximadamente 30 segundos.

G-EVO ULTRA HEAT IHT CERÂMICA AUTÊNTICA - 30 x 110 mm
G-EVO ULTRA HEAT IHT TITÂNIO - 30 x 110 mm

INSTRUÇÕES DE USO:
- Ligue o aparelho na tomada de corrente. No ecrã digital será exibido o símbolo ⏻.
- Para ligar o alisador utilize o botão ⏻.
- Em pouquíssimo tempo o alisador irá atingir a temperatura inicial de 170°C.
- Use as teclas (+) e (-) para selecionar a temperatura desejada de trabalho. Será possível seguir o andamento da temperatura graças ao ecrã digital. A regulação da temperatura é possível a partir de 170° e 250°C.
- Para desligar o alisador utilize o botão ⏻.
- Desligue o aparelho da tomada de corrente.
- Deixe o alisador esfriar antes de o guardar na sua embalagem.

DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO:
Se o alisador permanecer ligado acidentalmente, após os primeiros 60 minutos entrará em operação o desligamento automático, sistema de segurança que bloqueia o fornecimento de corrente e desliga o alisador.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO:
Uma manutenção adequada e eficaz dos produtos permite obter um alto desempenho e aumentar a sua vida útil. Os estiradores quando conservados limpos, mantém uma elevada capacidade de deslizamento sobre os cabelos. Elementos químicos (colorações, tratamentos, mousses, laquês, ceras) presentes nos cabelos, podem, por meio do calor, mover-se para os estiradores. Após cada utilização, é aconselhável desligar o aparelho da tomada de corrente; aguardar até que arrefeça e com um pano húmido, remover os resíduos presentes nos estiradores. Evite o uso de agentes particularmente agressivos nos estiradores dos alisadores de cabelo. Certifique-se de que o aparelho está totalmente seco antes de o utilizar.

Na website **www.gamaprofessional.com** poderá encontrar os manuais de produto e as advertências.

RU

Благодарим Вас за приобретение продукта GAMA! Мы уверены, что Вы оцените заботу, с которой он создан. GAMA комбинирует инновации и технологии, чтобы создавать продукты премиум-качества. Такие продукты отличает высокая производительность, поскольку мы применяем самые передовые методы и используем лучшие материалы. Мы создаем продукты для самых требовательных покупателей, которые хотят добиться идеального результата в салоне красоты и у себя дома. Пожалуйста, ознакомьтесь внимательно с инструкцией ниже перед использованием и сохраните ее в качестве справочного материала.

Щипцы – выпрямитель для волос
Артикул: PI0273
Модель: G-EVO WL DIG OXY.ACTIVE UH VERA CERAMIKA - FD
Артикул: PI0271
Модель: G-EVO WL DIG OXY.ACTIVE UH - FD

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРИБОРА.
СОХРАНИТЬ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

1 – Не брать прибор мокрыми руками, не использовать его в местах с повышенной влажностью или на мокрых поверхностях. Не погружать его в воду или в любую другую жидкость. **2** – Не использовать данный прибор рядом с ванными или другими ёмкостями, заполненными водой. **3** – Если прибор выключен, отсоединить его от розетки, т.к. близость воды может представлять опасность. Соблюдать осторожность при использовании прибора в ванной комнате. **4** – Не использовать данный электроприбор, если

перед этим он соприкасался с жидкостями, а также при наличии следов повреждения шнура электропитания, наружной части корпуса или других его комплектующих. В случае неисправной работы прибора отсоединить его от розетки электропитания и отнести для проверки в центр техобслуживания. **5** – Во избежание рисков, связанных с поврежденным шнуром электропитания, немедленно обеспечить его замену, обратившись к производителю, в уполномоченную ремонтную мастерскую или к квалифицированному специалисту. **6** – Избегать контакта горячих поверхностей прибора с кожей. Высокая температура может привести к получению ожогов. **7** – Держать прибор и шнур электропитания вдалеке от источников тепла и поверхностей, не обладающих стойкостью к воздействию тепла (пластика, виниловых тканей, и т.п.). **8** - Не держите и не подвешивайте прибор за кабель питания. Не оборачивайте кабель питания вокруг прибора, не сгибайте и не скручивайте его, поскольку это может привести к неправильной работе выпрямителя и его поломке. Несоблюдение приведенных выше предупреждений и инструкций может привести к короткому замыканию и, таким образом, к непоправимому повреждению выпрямителя, а также поставить под угрозу безопасность пользователя. **9** – В случае наличия

поврежденных частей в шнуре электропитания его замена должна осуществляться исключительно квалифицированным персоналом. Не использовать устройства и/или модифицированные комплектующие, не согласованные с производителем. **10** – Если прибор не используется, отсоединить его от сети электропитания, дождаться, пока он остынет, и затем поместить его в надежное место. Для отсоединения прибора извлечь вилку из розетки. **11** – Если потребуется почистить прибор, отсоединить его от сети электропитания и дождаться, пока он остынет. Не использовать для чистки агрессивные средства, содержащие фенилфенол. **12** – Использовать прибор исключительно по прямому назначению. **13** – В качестве дополнительной меры защиты рекомендуется установить в электрической цепи ванной комнаты защитное устройство отключения по дифференциальному току (RCD – УЗО) с порогом отключения не выше 30 Ма. Обратиться за консультацией к электротехнику.

Этот прибор не должен использоваться людьми с ограниченными физическими, двигательными или умственными способностями (включая детей), или с ограниченным знанием самого прибора, пока такой человек не пройдет обучение по его использованию или не

будет находиться под надлежащим надзором, чтобы обеспечить безопасность при использовании. Дети всегда должны находиться под надзором; необходимо убедиться, что они не играют с прибором.

Не использовать данный прибор рядом с ванными или другими ёмкостями, заполненными водой.

В целях обеспечения Вашей безопасности настоящий прибор оснащен двойной изоляцией. CE

Данный символ, изображенный на изделии или на упаковке, указывает, что изделие не относится к разряду обычных бытовых отходов, и после выхода из строя подлежит утилизации в специальном центре по утилизации электрического и электронного оборудования. Надлежащая утилизация прибора позволит избежать угрозы для окружающей среды и здоровья людей, вытекающей из неправильного обращения с прибором. Более подробную информацию по утилизации данного изделия можно получить в муниципалитете, местной службе по утилизации отходов или в магазине, где было

приобретено изделие.

ГАРАНТИЙНЫЙ СРОК:
Всегда сохраняйте документы, подтверждающие покупку, и гарантийный талон. Срок гарантийного обслуживания указан в Вашем гарантийном талоне, и составляет 24 месяца для товаров **домашнего использования**, и 12 месяцев для товаров **профессионального использования**. Для получения поддержки и гарантийного обслуживания необходимо обратиться с документами, подтверждающими покупку, и гарантийным талоном в точку продажи, где вы приобрели товар

ВНИМАНИЕ
Прибор снабжен защитным покрытием вокруг нагревательных элементов.
При первом включении прибора Вы можете почувствовать запах гари, который образуется от того, что защитное покрытие нагревательного элемента нагревается в первый раз. Это не представляет опасности для пользователя и не означает неисправность прибора. При первом использовании прибора оставьте его включенным, пока запах не исчезнет. Это должно произойти в течение примерно 30 секунд.

G-EVO ULTRA HEAT IHT REAL CERAMIC - 30 x 110 мм
G-EVO ULTRA HEAT IHT SILK-CHROME TITANIUM - 30 x 110 мм

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ:
- Подключите прибор к розетке. На цифровом дисплее появится символ ⏻.
- Включите выпрямитель, нажав на кнопку ⏻.
- Выпрямитель нагреется до минимальной рабочей температуры 170°C всего за несколько секунд.
- Используйте кнопки (+) и (-) для выбора необходимой рабочей температуры: информация об изменениях температуры будет отображаться на цифровом дисплее. Температуру можно регулировать в диапазоне от 170° до 250°C.
- Выключите выпрямитель, нажав на кнопку ⏻.
- Выдерните шнур прибора из розетки.
- Оставьте выпрямитель охладиться перед тем, как положить его снова в коробку.

АВТООТКЛЮЧЕНИЕ
Если выпрямитель по ошибке оставили включенным, то функция автоотключения активируется после 60 минут работы. Система безопасности блокирует подачу тока и выключает выпрямитель.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ:
Правильное обслуживание позволяет сохранять высокие результаты работы и продлить жизнь приборов. При соблюдении правил ухода нагревательные пластины будут всегда легко скользить по волосам. При нагревании часть химических элементов с волос (составляющие красок, средств ухода, муссов, спреев, и т.п.) могут загрязнить пластины. После каждого использования отключите прибор от розетки, дождитесь его охлаждения и удалите загрязнения влажной тканью. Не допускайте контакта нагревательных пластин выпрямителя со средствами, содержащими в своем составе агрессивные вещества. Перед следующим применением убедитесь, что прибор абсолютно сухой.

Посетите наш сайт **www.gamaprofessional.ru**, здесь Вы сможете найти все продукты и инструкции к ним с соответствующей информацией.

Дата изготовления товара указана на упаковке:
XXX - номер партии товара: XX - дата; XX - месяц; XX - год.

ΕΛΛ

Ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν GAMA. Είμαστε σίγουροι πως θα εκτιμήσετε τη φροντίδα με την οποία σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε. Η έρευνα GAMA συνεχίζει πάντα να συνδυάζει την καινοτομία και την τεχνολογία για να δημιουργήσει προϊόντα ανώτερης ποιότητας, που δημιουργήθηκαν με τις πιο σύγχρονες τεχνικές και τα καλύτερα υλικά. Αυτό εξασφαλίζει τη βέλτιστη απόδοση, που απευθύνεται σε πιο απαιτητικούς καταναλωτές που θέλουν να επιτύχουν άριστο αποτέλεσμα τόσο στο κομμωτήριο όσο και στο σπίτι. Πριν από τη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και διατηρείστε τις.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ.
ΔΙΑΤΗΡΕΙΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

1- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια, σε υγρούς χώρους ή σε βρεγμένες επιφάνειες. Μη βυθίζετε σε νερό ή σε άλλα υγρά. **2-** Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή σε άλλα δοχεία που περιέχουν νερό. **3-** Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν είναι σβηστή, γιατί η εγγύτητα σε νερό μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο˙ να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν τη χρησιμοποιείτε στο μπάνιο. **4-** Αποφύγετε να χρησιμοποιείτε αυτή την ηλεκτρική συσκευή σε περίπτωση που προηγουμένως έχει έρθει σε επαφή με υγρά, αν διαπιστώσετε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή αν υπάρχουν εμφανείς

φθορές στο εξωτερικό μέρος της ή σε κάποιο εξάρτημά της. Σε περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αποσυνδέστε την αμέσως από το ρεύμα και παραδώστε την σε ένα κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης για έναν έλεγχο. **5-** Για να αποφύγετε κινδύνους, στην περίπτωση που το καλώδιο τροφοδοσίας είναι φθαρμένο, ζητήστε αμέσως την αντικατάστασή του από τον κατασκευαστή, σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών ή απευθυνθείτε σε εξουσιοδοτημένο προσωπικό. **6-** Αποφύγετε την επαφή του ψαλιδιού με το δέρμα όταν ακόμα λειτουργεί: η υψηλή θερμοκρασία μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα. **7-** Διατηρείτε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από πηγές θερμότητας και από επιφάνειες ευαίσθητες στη θερμότητα (πλαστικό, υφάσματα βινυλίου, κλπ.). **8-** Μην κρατάτε ή χειρίζεστε τη συσκευή από το καλώδιο. Αποφύγετε να τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, να το διπλώνετε ή να το στρίβετε καθώς διακυβεύεται η σωστή λειτουργία και μπορεί να επιφέρει βλάβη στο ψαλίδι μαλλιών. Η μη τήρηση των παραπάνω ειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα και επομένως ανεπανόρθωτες βλάβες στο ψαλίδι μαλλιών, αλλά επίσης θέτει σε κίνδυνο την ακεραιότητα του χρήστη. **9-** Αν το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάζει κατεστραμμένα μέρη πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό. Μη χρησιμοποιείτε μηχανισμούς ή/και εξαρτήματα

τροποποιημένα ή μη εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή. **10-** Αποσυνδέστε τη συσκευή όταν δε χρησιμοποιείται και περιμένετε να κρυώσει πριν την τοποθετήσετε σε ασφαλές μέρος. Για να αποσυνδέσετε τραβήξτε το καλώδιο από το φις. **11-** Αν θέλετε να καθαρίσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την από το ρεύμα και αφήστε την να κρυώσει. Για τον καθαρισμό χρησιμοποιείτε ήπια προϊόντα που δεν περιέχουν φαινυλφαινόλη. **12-** Χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν μόνο για το σκοπό για τον οποίο κατασκευάστηκε. **13-** Ως επιπλέον μέτρο προστασίας προτείνουμε να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο ένα διαφορικό διακόπτη (RCD, στην αγγλική του ονομασία) με ένα όριο διακοπής κάτω από 30 mA. Συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.

Αυτό το προϊόν δεν μπορεί να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες δεξιότητες (συμπεριλαμβάνονται τα παιδιά), φυσικές, κινητικές ή νοητικές ή με μειωμένη αντίληψη του ίδιου του προϊόντος, εκτός αν έχουν διδαχτεί τη χρήση του προϊόντος ή το χρησιμοποιούν υπό την επίβλεψη ενός ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει πάντα να είναι υπό την επίβλεψη ενηλίκων ώστε να μην παίζουν με τα προϊόντα.

Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή σε άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

Αυτή η συσκευή, για την ασφάλειά σας, έχει σχεδιαστεί με διπλό μονωτικό υλικό. CE

Το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία δείχνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να θεωρηθεί κανονικό οικιακό απόρριμμα, αλλά όταν αποφασιστεί η απόρριψή του πρέπει να μεταφερθεί στο κατάλληλο σημείο συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και λεκτρονικών συσκευών. Φροντίζοντας για την καταστροφή αυτού του προϊόντος με τον κατάλληλο τρόπο συνεισφέρετε στην αποφυγή πιθανών αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την υγεία, που θα μπορούσαν να προέλθουν από την ακατάλληλη επεξεργασία του προϊόντος. Για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος επικοινωνήστε με το δήμο, την τοπική υπηρεσία ειδικών απορριμμάτων ή το κατάστημα όπου αγοράστηκε το προϊόν.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΟΣ ΧΡΟΝΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ:
Ο στάνταρ χρόνος εγγύησης για τα ψαλίδια μαλλιών που διατίθενται στο κοινό είναι 24 μήνες, όπως απαιτείται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 1999/44/ΕΚ.
Ο χρόνος εγγύησης για επαγγελματίες για τα ψαλίδια μαλλιών, που χρησιμοποιούνται στα κομμωτήρια και για άλλους επαγγελματικούς σκοπούς, προβλέπει την διάρκεια 12 μηνών από την ημερομηνία αγοράς.
Και για τις δύο περιπτώσεις, η εγγύηση θα ισχύει με την επίδειξη της πρωτότυπης απόδειξης αγοράς, αναγνώσιμης και ολόκληρης σε όλα τα μέρη της, ενώ μαρτυρία της εγγύησης αποτελούν η ημερομηνία και το είδος.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Η συσκευή διαθέτει μία προστατευτική επικάλυψη γύρω από τις αντιστάσεις. Όταν η συσκευή συνδέεται και λειτουργεί για πρώτη φορά μπορεί να προκύψει μια στιγμιαία οσμή καμένου, λόγω της επικάλυψης της αντίστασης που θερμαίνεται για πρώτη φορά. Αυτό δεν αποτελεί κίνδυνο για τον χειριστή και δεν αποτελεί ένδειξη δυσλειτουργίας της συσκευής. Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, αφήστε τη να λειτουργεί μέχρι να εξαφανιστεί η οσμή. Αυτό θα διαρκέσει περίπου 30 δευτερόλεπτα.

G-EVO ULTRA HEAT IHT ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΚΕΡΑΜΙΚΟ - 30 x 110 mm
G-EVO ULTRA HEAT IHT SILK-CHROME TITANIO - 30 x 110 mm

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:
- Συνδέστε τη συσκευή στην πρίζα. Στην ψηφιακή οθόνη θα εμφανιστεί το σύμβολο ⏻.
- Για να ενεργοποιήσετε το ψαλίδι χρησιμοποιήστε το μπουτόν ⏻.
- Σε λίγες στιγμές το ψαλίδι θα φτάσει τη θερμοκρασία εκκίνησης των 170°C.
- Χρησιμοποιείστε τα πλήκτρα (+) και (-) για να επιλέξετε την επιθυμητή θερμοκρασία εργασίας. Η παρακολούθηση της θερμοκρασίας είναι εφικτή χάρις στην ψηφιακή οθόνη. Η ρύθμιση της θερμοκρασίας είναι από 170° έως 250°C.
- Για να απενεργοποιήσετε το ψαλίδι χρησιμοποιείστε το πλήκτρο ⏻.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.
- Αφήστε το ψαλίδι να κρυώσει πριν το φυλάξετε στη συσκευασία του.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ:
Εάν το ψαλίδι παραμείνει κατά λάθος σε λειτουργία, μετά από 60 λεπτά από την ενεργοποίησή του θα μπει σε λειτουργία αυτόματης απενεργοποίησης, ένα σύστημα ασφαλείας που μπλοκάρει την παροχή ρεύματος και σβήνει το ψαλίδι.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:
Μια σωστή και αποτελεσματική συντήρηση των προϊόντων διατηρεί την υψηλή απόδοση και παρατείνει τη διάρκεια ζωής του ίδιου του προϊόντος. Οι πλάκες αν διατηρούνται καθαρές έχουν υψηλή ικανότητα ολίσθησης στα μαλλιά. Τα χημικά στοιχεία (βαφές, θεραπείες, αφρός, λακ, κερί) που υπάρχουν πάνω στα μαλλιά, μπορούν μέσω της θερμότητας να μεταφέρονται στις πλάκες. Μετά από κάθε χρήση, είναι σκόπιμο να αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα. Περιμένετε μέχρι να κρυώσει και χρησιμοποιώντας ένα υγρό πανί, αφαιρέστε τα υπολείμματα που υπάρχουν πάνω στις πλάκες. Αποφύγετε τη χρήση ιδιαίτερα επιθετικών στοιχείων στις πλάκες των ψαλιδιών για μαλλιά.
Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι εντελώς στεγνή πριν την χρησιμοποιήσετε.

Στην ιστοσελίδα **www.gamaprofessional.com** μπορείτε να βρείτε τα εγχειρίδια χρήσης και τις προειδοποιήσεις.

PL

Dziękujemy za zakup produktu GAMA. Jesteśmy pewni, że nasi klienci docenią dbałość, z jaką go zaprojektowaliśmy i stworzyliśmy. Rozwiązania firmy GAMA od zawsze łączą w sobie innowacyjność i technologię, umożliwiając opracowanie produktów najwyższej jakości, stworzonych przy użyciu najnowocześniejszych metod i najlepszych materiałów. Dzięki temu zapewniają one optymalną wydajność, zadowalającą nawet najbardziej wymagających użytkowników, którzy oczekują doskonałych rezultatów zarówno w salonie, jak i we własnym domu. Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:
UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA URZĄDZENIA.
ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI.

1- Nie używać urządzenia mokrymi rękami, w wilgotnych miejscach lub na mokrych powierzchniach. Nie zanurzać w wodzie ani innych cieczach. **2**- Nie używać urządzenia w pobliżu wanien kąpielowych ani innych zbiorników z wodą. **3**-Gdy urządzenie jest wyłączone należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, ponieważ bliskość wody może stanowić zagrożenie. Zachować szczególną ostrożność podczas używania urządzenia w łazience. **4**-Nie używać przedmiotowego urządzenia elektrycznego, jeśli w przeszłości miało ono kontakt z cieczami, jeśli kabel zasilania jest uszkodzony lub jeśli widoczne są wyraźne

uszkodzenia zewnętrznej części obudowy czy akcesoriów. W razie nieprawidłowego działania urządzenia, należy bezzwłocznie odłączyć je od źródła prądu i udać się do centrum serwisowego w celu przeprowadzenia kontroli. **5**-W celu uniknięcia zagrożeń, w przypadku uszkodzenia kabla zasilania należy bezzwłocznie zwrócić się o jego wymianę do producenta, autoryzowanego centrum serwisowego lub wykwalifikowanego pracownika. **6**-Unikać zetknięcia się nagrzanej prostownicy ze skórą – wysoka temperatura może powodować poparzenia. **7**-Przechowywać urządzenie oraz kabel zasilania z daleka od źródeł ciepła i powierzchni wrażliwych na ciepło (tworzywa sztuczne, tkaniny winylowe itd.). **8**-Nie trzymać ani nie ciągnąć urządzenia za kabel. Nie owijać kabla wokół urządzenia, nie zginać go ani nie skręcać, ponieważ może to prowadzić do niewłaściwego działania i uszkodzenia prostownicy do włosów. Niestosowanie się do powyższych ostrzeżeń i wskazówek może prowadzić do powstania spięcia i nieodwracalnego uszkodzenia prostownicy do włosów oraz zagrażać bezpieczeństwu użytkownika. **9**-Uszkodzony kabel zasilający musi być wymieniony przez wykwalifikowanego pracownika. Nie używać urządzeń lub akcesoriów, w których zostały wprowadzone zmiany lub które nie zostały dopuszczone przez producenta. **10**-Odłączyć urządzenie

po zakończeniu użytkowania i poczekać na jego ochłodzenie przed odłożeniem w bezpieczne miejsce. W celu odłączenia urządzenia wyjąć kabel z kontaktu. **11**-W razie potrzeby oczyszczenia urządzenia należy odłączyć je od gniazdka elektrycznego i poczekać na jego ochłodzenie. Nie czyścić za pomocą agresywnych środków zawierających fenylofenol. **12**-Używać urządzenia wyłącznie do celów, dla których zostało ono przeznaczone. **13**- Zaleca się zainstalowanie dodatkowego zabezpieczenia w obwodzie elektrycznym zasilania łazienki w postaci wyłącznika różnicowo-prądowego (ang. RCD) o prądzie różnicowym nie większym niż 30 mA. Zasięgnąć porady u zaufanego elektryka.

Produktu tego nie mogą używać osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych (w tym dzieci), ruchowych i umysłowych, ani osoby niemające odpowiedniej wiedzy o produkcie, chyba że otrzymały one instrukcje dotyczące użytkowania produktu lub użytkują produkt pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy zawsze zwracać uwagę, aby dzieci nie bawiły się tym produktem.

Nie używać urządzenia w pobliżu wanien kąpielowych ani innych pojemników z wodą.

Ze względu na bezpieczeństwo użytkowników niniejsze urządzenie zostało wyposażone w podwójną izolację. CE

Znak zamieszczony na wyrobie lub na opakowaniu oznacza, że urządzenie nie należy do grupy odpadów komunalnych i w razie likwidacji powinno zostać oddane do odpowiedniego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych w celu recyklingu. Właściwa utylizacja tego produktu pozwala uniknąć potencjalnych negatywnych konsekwencji dla środowiska i zdrowia, jakie mogą wynikać z nieodpowiedniego obchodzenia się z produktem. Dokładniejsze informacje dotyczące recyklingu przedmiotowego produktu można uzyskać w urzędzie miasta, u lokalnego dostawcy usług utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym dokonano zakupu.

OGRANICZONY OKRES GWARANCJI:
okres **standardowej gwarancji** na prostownice do włosów przeznaczone do sprzedaży konsumenckiej wynosi 24 miesiące, zgodnie z postanowieniami dyrektywy 1999/44/WE.
Okres **gwarancji dla firm** na prostownice do włosów wykorzystywane w salonach piękności lub w ramach jakiejkolwiek innej działalności gospodarczej wynosi 12 miesięcy od daty zakupu.

W obu przypadkach gwarancja jest udzielana na podstawie okazania oryginalnego, czytelnego i nieuszkodzonego dowodu zakupu, ponieważ liczy się widniejąca na nim data i nazwa produktu.

UWAGA
Oporniki, w które wyposażone jest urządzenie, pokryte są powłoką ochronną. Przy pierwszym podłączeniu i uruchomieniu urządzenia może przez chwilę wydobywać się z niego zapach spalenizny, co jest spowodowane nagrzewaniem się powłoki oporników. Nie stanowi to zagrożenia dla użytkownika i nie świadczy o nieprawidłowym działaniu urządzenia. Przy pierwszym użyciu urządzenia należy uruchomić je i odczekać, aż zapach zniknie. Powinno to nastąpić w ciągu ok. 30 sekund.

G-EVO ULTRA HEAT IHT PRAWDZIWA CERAMIKA - 30 x 110 mm
G-EVO ULTRA HEAT IHT SILK-CHROME TYTAN - 30 x 110 mm

INSTRUKCJE UŻYCIA:
- Podłączyć urządzenie do gniazdka prądu. Na cyfrowym wyświetlaczu pojawi się symbol ⏻.
- Aby włączyć prostownicę, nacisnąć przycisk ⏻.
- Po kilku chwilach prostownica osiągnie początkową temperaturę 170°C.
- Należy ustawić pożądaną temperaturę roboczą przyciskami (+) i (-). Aktualne ustawienie będzie widoczne na cyfrowym wyświetlaczu. Temperatura może być regulowana w zakresie od 170°C do 250°C.
- Aby wyłączyć prostownicę, nacisnąć przycisk ⏻.
- Odłączyć urządzenie od gniazdka prądu.
- Przed odłożeniem prostownicy do opakowania należy odczekać, aż się ochłodzi.

AUTOMATYCZNE WYŁĄCZANIE:
W razie przypadkowego pozostawienia włączonej prostownicy, po upływie 60 minut od włączenia zadziała funkcja automatycznego wyłączania, która blokuje pobór prądu i wyłącza prostownicę.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA:
Właściwa i skuteczna konserwacja pozwala zachować wysoką wydajność i dłuższą żywotność produktu. Utrzymywanie płytek prostownicy w czystości zapewnia ich łatwe przesuwanie po włosach. Znajdujące się na włosach substancje chemiczne (farby, odżywki, pianki, lakiery, woski) mogą pod wpływem ciepła osadzać się na płytkach. Po każdym użyciu zaleca się usunięcie wszelkich pozostałości z płytek wilgotną szmatką, po uprzednim odłączeniu urządzenia z gniazdka i poczekaniu na jego ochłodzenie. Nie używać bardzo agresywnych środków do czyszczenia płytek prostownicy do włosów.
Przed użyciem upewnić się, że urządzenie jest zupełnie suche.

Na stronie internetowej **www.gamaprofessional.com** dostępne są instrukcje obsługi i zasady bezpieczeństwa.

SVE

Tack för att du köpt en produkt från GAMA. Vi är säkra på att du kommer att uppskatta hur noggrant den planerats och tillverkats. Forskningen på GA.MA fortsätter som alltid att kombinera innovation och teknologi för att skapa produkter av högsta kvalitet, med de modernaste teknikerna och de bästa materialen. Det ger en optimal prestanda, avsedd för de användare som kräver mest och som vill ha ett utmärkt resultat både för yrkesbruk och för hemmabruk. Läs anvisningarna noga före användning och spara dem för framtida bruk.

VARNINGAR:
LÄS NOGA FÖRE ANVÄNDNING.
SPARA INSTRUKTIONERNA.

1- Använd inte apparaten med våta händer, på fuktiga ställen eller våta ytor. Doppa inte i vatten eller andra vätskor. **2**- Använd inte denna apparat i närheten av badkar eller andra vattenfyllda behållare. **3**- Koppla ur apparaten från elnätet då den är avstängd eftersom närheten till vatten innebär en risk. Var särskilt försiktig när apparaten används i badrummet. **4**- Använd inte en elektrisk apparat som varit i kontakt med vätskor, om sladden verkar skadad eller om yttre delar av apparaten eller tillbehör är synligt skadade. Om apparaten inte fungerar korrekt, måste du omedelbart ta ur stickkontakten ur eluttaget och vända dig till närmaste servicecenter för kontroll. **5**- Om skador skulle uppstå på strömsladden ska man omedelbart

kontakta tillverkaren, auktoriserat reparationscenter eller behörig fackman för att byta ut den. **6**- Undvik hudkontakt med plattången så länge den är i funktion: höga temperaturer kan ge brännskador. **7**- Förvara apparaten och strömsladden på säkert avstånd från värmekällor och värmekänsliga ytor (plast, vinylmaterial, etc.). **8**- Håll inte apparaten i sladden och använd den inte heller medan du håller i sladden. Undvik att linda sladden runt apparaten, att vika den eller att vrida den på ett sätt som äventyrar dess funktion och därmed skadar plattången. Att negligera ovanstående varningar och indikationer kan leda till kortslutning och permanenta skador på plattången, utöver en risk för användarens personliga säkerhet. **9**- En strömsladd som uppvisar skadade delar får endast bytas ut av tekniker. Använd inte anordningar och/eller tillbehör som modifierats eller som inte typgodkänts av tillverkaren. **10**- Bryt strömmen på apparaten när den inte används och vänta tills den svalnat, innan du sätter undan den på säker plats. Det gör du genom att dra ut kontakten ur vägguttaget. **11**- Om du vill rengöra apparaten måste du först lossa stickkontakten ur eluttaget och låta apparaten svalna. Använd inte aggressiva produkter som innehåller fenylfenol för rengöring. **12**- Produkten får endast användas i avsett syfte. **13**- I avsikt att erhålla ett extra skydd rekommenderar vi att man för badrummets

strömkrets installerar en jordfelsbrytare (RCD enligt engelsk förkortning) vars brytförmåga inte överstiger 30 mA. Kontakta den egna elteknikern.

Denna apparat får användas av personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor (inklusive barn) och av personer utan kunskap om själva apparaten i fråga endast under förutsättning att de instruerats angående användning av apparaten eller att de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska alltid övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

Använd inte denna apparat i närheten av badkar eller andra vattenfyllda behållare.

Den här apparaten har för er säkerhets skull tillverkats med dubbel isolering. CE

Denna symbol på produkten eller dess förpackning innebär att produkten inte bör slängas tillsammans med vanliga hushållssopor. Då produkten inte ska användas mer ska den lämnas in till lämpligt uppsamlingscenter för elektriska och elektroniska apparater för att främja en lämplig återanvändning